

Megjelenik
szombaton délelőtt.
Lapzárta pénteken este.
Kéziratokat
nem adunk vissza.
Előfizetési díjak:
Egy évre 10.— P
Fél évre 5.— P
Negyed évre 2.50 P

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal Sátoraljaujhely,
Széchenyi-tér 9.
Telefonszám: 21-96
Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoron-
ként 16 fillér

Egyesitenünk kell a jó magyarok erőit a veszélyben forgó hazá megmentésére

Atalakult a magyar kormány — Sztójay Döme miniszterelnök megrázó erejű levele a Mép-hez — Bonczos Miklós belügyminiszter beszéde nemzeti létünk megvédéséről

Talán csak Muhi és Mohács komor napjaiban lehetett olyan súlyos helyzetben a magyarság, mint ezekben a mai sorsdöntő időkben, amikor az ellenség már határaink előterében hőmpölyög végelethatalan emberömegeivel, hogy teljes megsemmisüléssel fenyegetse ezerévez államiságunkat és rabszolgaságba igázza magyar népünket. Akkor a széthúzás, pártoskodás okozta vesztünket, s ha végig gondolunk az elmúlt hetek politikai eseményeire, megdöbbenve kell ráébrednünk, hogy ma is ugyanazok a tragikus mozzanatok kísérik belső életünket.

Változás a kormányban

Eppen a tizenkettedik órában következett be tehát az az enyhülés, amely ha nem a kívánatos harmonikus egységet hozta is létre a pártok között, mégis úgy érezzük, vitéz Sztójay Döme miniszterelnök bölcsessége és politikai tapintata által megteremtette a lehetőséget arra, hogy a pártpolitikai harcok és egymás ellen való torzalkodások a nagy veszedelem idejére *abbamaradjanak*. A Magyar Megújulás Pártjának minisztertagjai a politikai béke érdekében kiváltak a kormányból és így a kereskedelem- és közlekedésügyi tárcát ideiglenesen Szász Lajos iparügyi miniszter, a belügyi tárcát pedig vitéz Bonczos Miklós igazságügyi államtitkár vette át, akinek nemes szociális érzékét, hatalmas munkabírását, a hazatelepítés, ármentesítés és hadigondozás terén kifejtett munkáját jól ismeri a magyarság, így *kinevezése a legőszintébb örömet keltette az egész országban*.

A miniszterelnök levele

A nagy politikai változásról vitéz Sztójay Döme miniszterelnök, a Mép pártelnöke megrázó erejű levélben számolt be a párt tagjainak.

— A kabinet személyi összetételében történt ezen változások — írja többek között — a jelenlegi magyar belpolitikai fejlődésnek igen fontos állomását jelentik ugyan, de nem jelentik e fejlődési folyamat lezáródását. Hangsúlyozni kívánom ugyanis, hogy a *jobboldali egység megteremtése* ma is változatlan és mulhatatlan történelmi és politikai szükségesség, sőt szükségesebb, mint bármikor, s annak létrejövételében feltétlenül bízom, s megteremtése iránti fáradozásaimat *ezentul is folytatni fogom*.

— Amikor a magyarság történelmének egyik legsúlyosabb megpróbáltatását éli: ebben az élet-halálharcot vivő országban nem lehetnek hatalomra törő pártok, *nem lehetnek részérdekéért sikra szálló politikai törekvések és az energiákat a létkérdésektől elvonó igyekezetek; csak egyetlen politikai aktivitás lehetséges, amely a veszedelemmel szemben álló magyarság megmentésére önzetlen áldozatkészséggel feltárja, meghatározza és megszervezi a nemzet*

összes erkölcsi és anyagi erőit.

— Az országot ma — hangzik a levél további része — csak egyetlen módszerrel, csak egyetlen politikával lehet biztos révbe vezetni: ha minden egyéni érdek elhallgat, ha minden partikuláris törekvés félre áll, minden mellékes szempont kikapcsolódik, s egyetlen domináló program jut előtérbe: *egyesíteni az összes jó magyar emberek erőit a veszedelemben forgó ezeréves hazá megmentésére*.

Szünjenek meg a pártharcok

Ugyancsak a nemzeti egység megteremtésének és a pártharcok megszüntetésének szükségességéről beszélt vitéz Bonczos Miklós belügyminiszter is bemutatkozó beszédében, s szólott a belső front kötelességéről, a fegyelmező hata-

lom kérlelhetetlen érvényesítéséről, a káros törekvések megszüntetéséről és a belügyi kormányzat időszertű feladatairól.

— A nemzet egyetemes érdekeit, közönségünk egészséges véleménye, de a háborus közigaz-

Kormányzói kitüntetés a munkásoknak

Magyarország kormányzója a honvédelem érdekében *kiváló buzgalommal* teljesített hasznos munkásságukért a *polgári honvédelmi bronz érdemkereszttel* tüntette ki Erdőbényén Győrössy Mihály főgépészt, Dér Gyula kővágó bányászt és Cino Rinaldo kőbányászt, míg Kühn Ferenc perbenyiki főgépész *ezüst érdemkeresztet* kapott.

A legfelsőbb helyről érkezett kitüntetés átadása ma délelőtt ment

végbe Erdőbényén ünnepélyes külsőségek között. Az üzemek munkásai valamennyien megjelentek a lelkeshangulatu ünnepélyen, de részt vett azon Mauks Árpád parancsnok és Evva Pál százados is, akik szívhez szóló buzdító beszéd kíséretében nyújtották át a kitüntetést a derék magyar munkásoknak.

Perbenyiken a jövő héten tartanak hasonló ünnepélyt.

Hetven tanító dolgozik a közigazgatásnál

Godál Gyula dr. sátoraljaujhelyi kir. tanfelügyelő Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága előtt tett jelentésében beszámolt arról, hogy a vármegyei törvényhatóság első tisztviselőjének igénylése alapján a kassai tankerületi kir. főigazgató a vármegye tanterői közül *hetvenet osztott be*

közigazgatási szolgálatra.

A többi tanterő igazgatói, leventeoktatói, leventealeányvezetői, napközi otthon vezetésével járó teendőket végeznek, illetve katonai szolgálatot teljesítenek. Kivülök a *kisgyermekes és sokgyermekes anyák* mentesülnek a munkaszolgálatra való beosztás alól.

Szent István ünnepe Zemplénben

Nehéz időkben, nemzeti létünk súlyos megpróbáltatásainak történelmi szakában országalapító szent királyunk emlékünnepe készülődik a magyarság. Mint ahogyan mindig is hozzáfordult, valahányszor a kétségbeesés sötét fellegei komoroltak a látóhatár felett: *„Hol vagy István király, téged magyar kíván...”*

A rendkívüli időkhez méltó nemes egyszerűséggel, de annál bensőségesebb érzésekkel, rendíthetetlen hittel ünnepli meg holnap az ország, így Zemplén vármegye közönsége is *Szent István napját*. Az egyes felekezetek templomaiban ünnepi istentiszteleteket tartanak és azokon a katonai és polgári hatóságok kép-

gatás érdekei is megkívánják: *szünjenek meg a pártharcok*, mert pártharcokra, politikai versengésekre szilárd, határozott és gyors kormányzat nem épülhet fel.

A nemzet élni fog

— Az államélet szilárdságának egyik legfőbb biztosítéka az a tudat, hogy a jogszabály vagy felsőbb hatósági rendelkezés, utasítás azonnal és a maga teljességében érvényesül. Ebből a megfontolásból indul ki az a szilárd elhatározásom, hogy *a fegyelmező hatalmat kérlelhetetlen szigorúsággal fogom érvényesíteni* minden hivatali fegyelmezteléssel szemben. Minden rendelkezésre álló erővel megóvom a csendőrszorongó és rendőrkard tisztaságát és tekintélyét, amely megremegetti a gonosztevőt, de amely bátorságot, nyugalmat, biztonságot ad minden kötelességét teljesítő magyarnak.

— Mindenkit át kell hatnia a nemzet élni akarásának tudata, katonát, munkást, gazdát egyaránt, de legelső sorban a köztisztviselőt, aki az állam életét irányítja, vagy az államéletben esetleg cselekvőleg közreműködik. Bizunk kell abban, hogy a *nemzet élni fog*, élni és pedig nem akármilyen, hanem magyar életet.

viselői is megjelennek.

A sátoraljaujhelyi róm. kat. plébániatemplom ugyanakkor üli meg bucsu-ünnepét is. Délelőtt 9 órakor Homér Gyula apátplébános főpapi misét celebrál, 10 órakor pedig vitéz Balassay József szentbeszédet mond, Zsibovics Ferenc pácini esperes-plébános ünnepi szentmisét végez.

Zemplénben 2 hónap alatt 323 volt a természetes szaporodás

A tisztí főorvos jelentése szerint vármegyénkben júniusban 343, júliusban pedig 345 volt az élve születések száma. Ezzel szemben júniusban 191-en, júliusban 174-en haltak meg, vagyis 2 hónap alatt *323 volt a természetes szaporodás*.

A fertőző betegségek száma júniusban 105, júliusban pedig 66 volt, Legtöbb számmal a kanyaró malária, nyílt gümőkör és bárányhimlő szerepel. A kiütéses tifusz erősen csökken.

Megvendégelik a katonákat a sárospataki asszonyok

A vitéz Füzesséry Sándorné vezetésével működő sárospataki bajtársi szolgálat a vasutállomáson állandó szolgálatot tart és az átutazó katonákat gyümölcscsel és frissítővel látja el.

Elismerés Zemplén vármegye gazdatársadalmának a terménybeszolgáltatás lelkiismeretes teljesítéséért

Bevált a Jurcsek-rendszer vármegyénkben — A kötelező mennyiségnél jóval több gabonát szolgáltatott be Zemplén vármegyében — Vitéz Fáy István főispán beszéde a munkamorál biztosításáról — Elégtétel a bodrogközi főszoigabirónak

Vitéz Fáy István dr. főispán elnöklésével szerdán tartotta Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága és kisgyűlése július—augusztus havi ülését. A közigazgatási bizottságban a vármegyei gazdasági felügyelő jelentésével kapcsolatban Waldott Frigyes br. felszólalásában kifejezést adott annak a megelégedésének, hogy az ugynevezett Jurcsek-rendszer teljesen bevált Zemplénben. Eppen ezért kérte a vármegye főispánját, mint közellátásügyi kormánybiztos, tájékoztassa a bizottságot a terménybeszolgáltatás végeredményéről.

Az elnöklő főispán azonnal válaszolt és bejelentette, hogy az elmúlt gazdasági évben a beszolgáltatás vármegyénk területén minden várakozást felülmúló kitűnő eredménnyel végződött. Részletes adatokat sorolt fel ezután a közellátási kormánybiztos, amelyekből kitűnik, hogy a 100 holdon felüli gazdák kenyérgabonából a kötelező mennyiségnek csaknem a háromszorosát szolgáltatották be, de zsréből és vegyes terményekből is jóval többet a hivatalosan kiszabott mennyiségnél. Hasonlóképpen példás áldozatkészséggel tettek eleget kötelezettségeiknek a 100 holdon aluli gazdák is, akik például kenyérgabonát 60 százalékkal szolgáltatottak be többet a kiszabott mennyiségnél.

Elismerés a gazdáknak

Őszinte elismeréssel és köszönettel emlékezett meg beszédében vitéz Fáy István dr. Zemplén gazdatársadalmának áldozatkész hazafias magatartásáról, akik a legkisebbtől a legnagyobbig lelkiismeretesen szem előtt tartották azokat a fontos érdekeket, amelyeket az ország mai nehéz küzdelmében a közellátás zavartalanágának biztosítása jelent és ezért a legnagyobb áldozatkészséggel siettek mennél több terményt beszolgáltatni.

A munkáskérdésről szólva, hangoztatta a főispán a munkamorál biztosításának fontosságát. Ma a nemzet kenyérelő embert nem tűrhet. Testi és szellemi munkásoknak egyaránt megfeszítet erővel kell teljesíteniük kötelezettségüket a haza iránt. Ne vonják ki azért magukat a munka alól egyes mezőgazdasági munkások, hiszen a termelés zavartalanágának maradéktalanul szüksége van az ő munkájukra.

Internálják a kenyérelőket

Egyébként az idevonatkozó kormányrendeletek alapján felhívta a hatóságokat, hogy egy közösségben sem szabad tétlenül heverni senkinek, még a cigányoknak sem, s aki nem vállal állandó jellegű munkát, annak a munkásnak nem szabad kiadni a közellátási jegyeket és az nem részesülhet sem talpbőr, sem ruhaakcióban. A munkától huzódózó embereket a hatóságok honvédelmi munkaszol-

gálatra hivatják be, amint ez néhány esetben már meg is történt. A gazdatársadalom maga is legyen segítségére a hatóságoknak és a nőtörvény munkakerülőket jelentsék be. Nagy megnyugvással fogadták a közigazgatási bizottság tagjai a főispán kijelentéseit és erőskezű intézkedéseit, s felszólalásaikban kérték, hogy ezeket a rendelkezéseket dobszóval is tegyék közhírré a községekben.

Alaptalan rágalmozások

A kisgyűlés napirendje előtt Buza Béla dr. bizottsági tag szólalt fel és felvilágosításokat kért a vármegye főispánjától a bodrogközi járás főszoigabiróját ért hírlapi támadásokkal kapcsolatban.

Vitéz Fáy István dr. főispán válaszában ismertette azokat a cikkeket, amelyek két fővárosi napilapban jelentek meg és Radácsy Györgyöt támadták, mintha a főszoigabiró egyes ügyeket olyan módon intézett volna el, amely nem felel meg a közérdeknek és a nemzeti irányzatnak. Hangoztatta a főispán, hogy a támadó cikkek megjelenése után nyomban kezébe vette az ügyet és a vizsgálatot a legnagyobb körültekinté-

téssel és tárgyilagossággal maga folytatta le. Ennek eredményeképpen bejelentheti, hogy Radácsy György semmi visszaélést vagy mulasztást nem követett el, sőt éppen ellenkezőleg a vizsgálat azt igazolta, hogy a főszoigabiró magatartását mindig erős keresztény nemzeti világnézet irányította.

A névtelen levelek sorsa

Ezzel kapcsolatban utalt arra, hogy az utóbbi időben sajnálatos módon elburjánzott a hatóságoknak névtelen levelekkel való elhalmozása. Felkérte azért a kisgyűlésből is a vármegye lakosait, hogy a névtelen levelek küldözgetését szüntessék be, mert azok ugyanis olvasatlanul a papirkosárba kerülnek. Akinek azonban valami panasa van, álljon ki nyíltan, mert a névtelen levelek írása nem felel meg a becsületes, egyenes magyar természetnek.

Ismételten felszólalt Buza Béla dr. és a vármegye főispánjának minden részletre kiterjedő felvilágosításáért a kisgyűlés tagjai nevében őszinte köszönetét fejezte ki, majd a napirendre felvett egyes községi és közigazgatási kérdések tárgyalására került sor.

Minden pártpolitikai szervezkedést betiltottak vármegyénk területén

Mint ismeretes, néhány nap óta Zemplén vármegye is hozzátartozik az északkeleti hadműveleti területhez, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy a polgári hatóságok szoros együttműködésben dolgoznak a kormánybiztossággal.

Vincze András ny. áll. altábornagy, a hadműveleti terület kormánybiztosa, a köznyugalom megőrzése, a lakosság békéje és a termelés folytonosságának biztosí-

tása végett máris több rendeletet adott ki, s ezek közül legújabbban jelent meg az az intézkedés, amely szerint a különleges helyzetre való tekintettel Zemplén vármegyében is tilos minden pártpolitikai szervezkedés, gyűlés és összejöveteleken kívüli párttevékenység.

Ez a rendelkezés pártkülönbség nélkül minden politikai pártra vonatkozik és annak megszegése súlyos büntetéssel jár.

Nyoma veszett egy kovácsnak

Napok óta széleskörű nyomozást folytat a csendőrség Rácz András erdőbényei kovácssegéd előkerítésére. A kovácssegéd váratlanul eltűnt a községből és családjának mindeztideig semmit sem sikerült megtudnia róla.

Az eddigi nyomozás során olyan

adatok merültek fel, hogy Rácz András öngyilkosságot követett volna el, bár a holttestét még nem találták meg. A nyomozás azonban abban az irányban is folyik, hogy nem lett-e valami véletlen szerencsétlenség, vagy esetleg büntény áldozata.

A zempléni iskolákban is megkezdődik szeptember elején a tanítás

A kultuszminiszter ismeretes rendelkezése értelmében szeptember elején a lehetőségekhez képest meg kell kezdeni az iskolákban a tanítást.

Ennek megfelelően Zemplénben is megkezdtek az iskolai hatóságok az 1944—45. tanév megnyitására előkészületeit. A tanév-

kezdés helyenként igen nagy akadályokba ütközik az ismeri háborús nehézségek miatt, mégis mindent elkövetnek, hogy ha mindjárt részleges megoldásokkal is, de a tanítás minden zempléni iskolában megkezdődjék.

A legnagyobb nehézségek Sátoraljajhelyben és Sárospatakon

Tanuljon gép- és gyorsírást

okl. gép- és gyorsírástanárnőtől Sátoraljajhely, Jókai-utca 75.

mutatkoznak. Ujhelyben a Carolinum termei, a református tanácsterem áll egyelőre rendelkezésre, de valószínűleg sikerülni fog a régi polgári iskola, a róm. kat. népiskola termeit is igénybe venni a gimnazista, kereskedelmi, polgári és elemista növendékek elhelyezésére. A piarista gimnázium igazgatósága az iskolai év megnyitására vonatkozó tudnivalókat a Zemplén jövő heti számban fogja közölni az érdekeltek szülőikkel és növendékekkel.

Sárospatakon a messairól érkező diákok elhelyezése okoz szinte megoldhatatlan nehézséget. Ezért a kollégium vezetősége azzal a tervvel foglalkozik, hogy csakis a tiszáninneni egyházközség területén lakó növendékeket veszi fel a gimnáziumba és azok elhelyezését a városi diákgárdákban óhajtja biztosítani. A távolabb lakó növendékek a tanév végén díjtalan magánvizsgát tehetnek. Előzőleg a vizsgák előtt a tavaszi hónapokban aztán egy-két hetes tanfolyamon vennének részt Sárospatakon. A nyolcadik osztályosok behívása azonban minden körülmények között megtörténik, hogy az érettségire kellőképpen elkészülhessenek.

ELADÓ

egy jókarban lévő súlyszethető

Singer varrógép

Cím a kiadóban.

Alapítójukat ünneplik vasárnap a piaristák

Vasárnap, augusztus 27-én lesz a piarista rend alapítójának, a spanyol Kalazanti Szt. Józsefnek a névnapja.

Ebből az alkalomból a sátoraljajhelyi piarista rendház is templomi ünnepet rendez. A templomban reggel fél 9 órakor ünnepélyes szentmisét és prédikációt tartanak.

Rázuhan a hordó

Cseh András a Geleta féle korcsma pincéjébe szállított le társaival két hordó bort. Az elsőt minden baj nélkül levitték, a második hordó azonban rágurult a pince lépcsőjén álló Cseh Andrásra.

Életveszélyes állapotban szállították az Erzsébet kórházba.

Bort akar venni, eladni?

forduljon bizalommal

PATAV LAJOS

törvényszéki befegyezett kereskedelmi figyelmű irodájához Sátoraljajhely Kossuth Lajos-utca 61.

MI

Az elsőtől szeptember kezdődik

A halastóban fürdenek — Törzsüket még fejüket

A parton elnagyospejű cserepes haszüröcsöl a

— Korés. Magy megengedte Lajos t. halónak önfel tartásáért ad tul adassék

— Mav igazgatóság aljajhelyi nokká kine

— Ebé Gyula apát napi bucsu a Vörösker a városi sz pengőt ad

— Es Magdolna hó 26 án róm. kat.

tölt

Sza

— A v Vörösker ujhely me tere városi gőt juttatja jaira a elnökéhez. ezuton is a nemes a

— Há és Lajtai 1944. évi ságot kö értesítés h

— Ade nátsura diákinterna Constantim birtokos I Sándor m dig 100 F

— Ha szőlőkezel vedés után bényén el ték el ige

— Fel A tiszai e miskolci jo 45. tanév iránti kére 1944. aug jékoztatót

Kara

urls

Horthy M

Kazinc

alá

MI ÚJSÁG?

Az elsőtétítés augusztus 14-től szeptember 3-ig 21 órákor kezdődik és tart reggel 5-ig.

Nyári tó

A halastóban cigánygyerekek fürdenek — sok csokoládéalak. Törzsüket már feloldotta a tó, még fejüket emelgeti a hab.

A parton elnyulik a lusta dél: nagycsipejú lány, fényhaja zizeg, cserepes haja a habokba ér: szürcsölli a csokoládés vizet...

Képes Géza

— **Kormányzói kiténtetés.** Magyarország kormányzója megengedte, hogy Lindenberger Lajos t. hadnagy, fogházfelügyelőnek önfeláldozó és bátor magatartásáért dicséret elismerés; tudtul adassék.

— **Máv. kinevezés.** A Máv igazgatósága Vadas György sátoraljaujhelyi lakost Máv gyakornokká kinevezte.

— **Ebédmegváltás.** Homér Gyula apátplébános a Szt. István-napi bucsu-ebéd megváltása címen a Vöröskereszt hadikórháznak és a városi szeretetháznak 100—100 pengőt adományozott.

— **Esküvő.** Kakas Mária Magdolna és Barázda József folyó hó 26-án tartják esküvőjüket a rom. kat. templomban.

Márkás

töltőtollat

csak

Szabó Páltól

— **A város adománya a Vöröskeresztnek.** Sátoraljaujhely megyei város polgármestere városi segély címén 500 pengőt juttatott el a hadikórház céljaira a Vöröskereszt fiókegylet elnökéhez. A fiókegylet elnöke ezúton is hálás köszönetet mond a nemes adományért.

— **Házasság.** Gábor Mária és Lajtai László s. jegyző Radon 1944. évi augusztus 10-én házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Adomány a diákinternátusra.** Az ujhelyi Szt. Imre diákinternátus építésének céljaira Constantín Tamás tolcsvai szőlőbirtokos 1000 pengőt, dr. Sziklay Sándor m. kir. tiszti főorvos pedig 100 P-t adományozott.

— **Halálozás.** Biró Barna szőlőkezelő, kisbirtokos rövid szenvedés után 70 éves korában Erdőbényén elhunyt. Vasárnap temették el igen nagy részvét mellett.

— **Felvételi tájékoztató.** A tiszai evangélikus egyházkerület miskolci jogakadémiáján az 1944—45. tanév I. felére való felvétel iránti kérelmek beadási határideje 1944. augusztus 20. Részletes tájékoztatót a dékáni hivatal nyújt.

Karádi József

uriszabó üzletét

Horthy Miklós-tér 9. sz. alól

Kazinczy-utca 11. szám

alá helyezte át.

Gépkocsi és kerékpár karambolja az újhelyi vármegyeháza előtt

Pénteken délelőtt a vármegyeháza előtt Hajdu Zoltán ujhelyi bérautós taxijával elütötte a kerékpárjával haladó Sütő Andrásné ujhelyi lakost, államépítészeti hivatal alkalmazottat.

A vármegyeházáról kisiető hajduk segítségével emelték le a ne-

hez bérautót a szerencsétlenül járt asszonyról és azonnal a vármegyeházára vitték, ahol dr. Vitéz Fáy Istvánné hadtestfőápolónő vette gondos kezelésbe, majd beszállították az Erzsébet kórházba. Itt megállapították, hogy zúzódásokat szenvedett. Gondos kezelés után hazabocsátották.

Új lakásba akart költözködni — halálra sújtotta a villanyáram

A Munkácsy Mihály-utca 14. számú lakásba akart költözni az elmúlt napokban Bódi János 49 éves hordóhitelesítő. Eppen ezért hozzáfogott a lakás és az udvar rendbehozásához.

Az udvaron egy hatalmas fenyőfát vágott ki, s nem vette észre, hogy a száraz fenyőfa a telefonvezetékre zuhant és azt elszakította. A telefonhuzal így

érintkezésbe került a közelben levő magasfeszültségű villanyvezetékkel, s ezt eddig még ki nem derített módon megérintette Bódi János, amely azonnal halálra sújtotta. Odaérkezéskor felesége szerencsétlenül járt urának már csak a holttestét találta meg.

A hivatalos megállapítás szerint Bódi János halálát saját gondatlansága okozta. Igen nagy részvét mellett temették el.

— **Egyesítettek két zempléni községet.** A belügyminiszter Bodrogszentmária és Pálfőde zempléni községeket egyesítette. Az egyesített új község jellege kisközség, végleges neve: Bodrogmária.

— **Rendelet a családi név átruházásáról.** Az igazságügyminiszter legújabb rendelete értelmében ha a házasságon kívül született gyermek atyja a gyermeket magáénak elismerle, családi nevét törvényesítés nélkül is ráruházhatja a gyermekre.

— **Belefult a Bodrogra.** Néhány napig Sárospatakon tartózkodott Cs. Csipke Gyula budapesti lakos, aki az elmúlt héten a Bodrogra ment fürdeni. Alig haladt azonban néhány lépésnyit a vízben, amikor hirtelen elmerült és társai már csak a holttestét tudták partra huzni.

Jókarban lévő, tiszta, angora

nyulketrecet vesznek.

Cím a kiadóhivatalban.



Ceretan

az én vetőmag csávájóm

Viszonteladónak engedményl

Beszerezésről tájékoztató:

„Bayer” NOVÉNYVÉDELMI SZEREK ELOSZTOJA

TILLINGER GYÖRGY, UJVIDEK

Figyelem!

Figyelem!

Mindenki ott legyen augusztus 20-án délután a

turista háznál

rendezendő zenedélutánon, ahol cigányzene kíséret mellett a közkedvelt Kiss Vilma énekszámával szórakoztatja a közönséget.

Kiváló konyha! Kitünő italok!

Jobban sötétítsünk el!

A légoltalmi liga vezetősége ismételten felhívja városunk lakosságát az elsőtétítés gondos elvégzésére. Különösen a vendéglősök és korcsmárosok ügyeljének az eddiginél is nagyobb gonddal arra, hogy a bejárati ajtók nyitáskor ne szűrődjön ki fény, mert e tekintetben eddig sok mulasztást tapasztaltunk.

Ajánlatos újra átvizsgálni minden ajtót, ablakot és meggyőződni arról, nem szűrődik-e ki lakásunkból világosság. A mulasztókat szigorúan megbüntetik, sőt a kihágás ismétlődése esetén internálás vár rájuk.

A honvédelmi miniszter legújabb rendelete értelmében egyébként a holnapra virradó éjféltől kezdve további intézkedésig a lakóházakban nem kell riasztóügyeleti szolgálatot tartani.

Elektromotorok

05—6 H. P.-ig kaphatók 220 és 380 Woltra

SEBŐ

SÁTORALJAUJHELY
Kossuth Lajos-utca 21.

Kéri a kiadóhivatal

előfizetőinket, hogy lakásváltoztatás esetén új címüket közölni sziveskedjenek, mert csak így tudjuk a ZEMPLEN zavaraltalan küldését biztosítani.

— **Női postakihordók Ujhelyben.** Kedves színnel gazdagodott ezen a héten az ujhelyi utca. Megjelentek az első női postakihordók. Egyelőre csak táviratkézbizottsággal vannak megbízva, s a közönség élénken figyeljen rájuk, ahol csak felbukkannak „hivatalos” sapkájukkal, oldalukon a postás táskával.

— **Fellökte a bika.** Bodrogszerdahelyen a bika fellökte Szapoczi Istvánt, akit súlyos sérülésekkel szállítottak az Erzsébet-kórházba.

ELVESZETT

augusztus hó 6-án, vasárnap éjjel a sárospataki állomáson vallszijen függő

fényképezőgépem,

tartozékával együtt.

Kérem azokat, akik tudnak róla, értesítsenek. — Nyomra-vezetőt bőségesen jutalmazom. Pónus Tivadar, Taktaharkány.

ÜZEN A FRONT

Siska József örv. Z. 784-ről üzeni szüleinek, rokonainak, testvéreinek, Pannikának, Nusinak és Izának, hogy jól van, ne aggódjanak. Üdvözlét küldi Szala fodrászmesternek is, sokat irjanak. Gross Géza örv. üzeni, hogy a tábori száma újra H-578 lett. Szeretettel csókolja szüleit, Sinkákat és Nagykövesden V. Gizikét. Az eddiginél többet irjanak. Homlokos Emil zls. P. 800-ról üzeni, hogy jól van és üdvözlét küldi ismerőseinek. Dudás István karp. örm. F. 848-ról szeretetteljes csókjait küldi édesanyjának, testvéreinek, s üdvözlő ismerőseit és barátait. Skornyzscky Ferenc honv. H. 870-ről szeretteinek, sógornőinek, sógorának, T. Arankának csókjait küldi. Jól van, sokszor irjanak neki. Vitéz Szigetvári László honv. L. 412-ről szerető feleségének, aranyos két gyermekének és szüleinek Borsiba csókjait, Ujhelyben a Kocsa-családnak üdvözlét küldi, többet irjanak neki.

Mád-Tálya

BOR

literenként 7 pengőért

k a p h a t ó

DUBAY JENŐ

csemege üzletében

Sátoraljaujhely

MOZI

Szombaton, augusztus hó 19-én: Egy gép nem tért vissza.

Vasárnap, augusztus hó 20-án: Egy gép nem tért vissza.

Hétfőn, augusztus 21-én: Egy gép nem tért vissza.

Kedden, augusztus 22-én: Egy gép nem tért vissza.

Szerdán, aug. 23-án: A másik.

Csütörtökön, aug. 24-én: A másik.

Pénteken, aug. 25-én: Kadettszerelm.

Szombaton, aug. 26-án: Egy szoknya — egy nadrág.

Vasárnap, aug. 27-én: Egy szoknya — egy nadrág.

Hétfőn, aug. 29-én: Egy szoknya — egy nadrág.

Kedden, aug. 29-én: Egy szoknya — egy nadrág.

Az előadások hétköznap és vasárnap egyaránt 1/5 és 7 órakor kezdődnek. — Telefon: 21-83.

A másik, tragikus erőktől duzzadó olasz dráma. Csak 16 éven felüliek nézhetik meg. Kísérőfilm: Európa hiradó.

Kadettszerelm, romantikus magyar vígjáték a Vöröskereszt rennezésében. Kísérőfilm: Európa hiradó.

Egy szoknya — egy nadrág, magyar filmbóhozat. Főszereplők: Csontos, Latabár, Turay Ida, Csikós Rózi, Mály Gerő. Kísérőfilmek: Magyar és Ufa világhiradók.

Gyakorlattal bíró

fodrásznőt

azonnali belépésre teljes ellátással és megállapodás szerinti készpénzfizetéssel Tályára keresek. Cim: Paszternák József Tálya, Árpád-tér 8.

Adományok az ujhelyi hadikórháznak

A sátoraljaujhelyi hadikórház céljaira újabban a következő adományok érkeztek: Mádi Mansz 300 pengő, Tolesva község: 164 l. bor, 15 kg. sütemény, 181 drb. szeretetsomag és 1 láda gyümölcs, Komlóskó: 8 l. bor, 32 drb. kalács, 44 kg. sütemény, 25 dg. cukor, Vámosujfalu: 45 l. bor, 150 szeretetsomag, Bodrogfalasz: 100 drb. cigaretta, 12 l. bor, 37 l. tej és kávé, 8.60 kg. szalonna, 26 kalács, 12 kenyér, 82 tojás, 19 l. pálinka, rum és likőr, 1260 drb. tészta, 15 kg.

gyümölcs, 28 drb. rántott csirke, Hercegkut: 20 kg. szalonna, 200 drb. tojás, 60 l. bor, 500 drb. cigaretta, Szegi leventelányok: 9 kg. sütemény, 3.5 l. bor, 1 kg. cukorka, 223 drb. cigaretta.

Ösv. Molnár Jánosné: 1 kosár gyümölcs, Emőd László haditudósító 10 pengő, II. átvonuló csoport (kék) 454.47 pengő, dr. Orbán Kálmán: 3 kg. körte, 2 kg. szilva. A nemesszívű adományokért ezután mond hálás köszönetet dr. vitéz Fdy Istvánné hadtestfőpolónő.

Itéletet hirdetett a bíróság az ujhelyi statisztanók ügyében

Nagy feltűnést keltett a színi-évad végén az egész városban az a szomorú szenzáció, hogy a szintársulat négy statisztanójét zsidóvagyon eltulajdonítása miatt előzetes letartóztatásba helyezték. A megítélt statisztanók zsidóházban kaptak lakást a színiévad idejére és a szomszédos szobában felhalmozott ruhaneműk közül több értékes darabot maguk-

hoz vettek.

Tegnap délelőtt tartott ügyekben tárgyalást Tóth László dr. törvényszéki bíró, s a vádlottakat kihallgatva a kora délutáni órákban hirdette ki a bíróság ítéletét, amely szerint Horváth Erzsébet 3, Nagy Erzsébet és Marczinek Éva 4-4, Horváth Dezső 8, és Doha Erzsébet 3 heti fogházat kapott. Az ítélet jogerős.

A kisvasutak teljes menetrendje

A kisvasutakon újabb vonatkorlátozásokat léptettek életbe. Jelenleg az alábbi vonatok közlekednek: Sátoraljaujhelyből indul: 7.22 (Nyiregyháza), 9.36 (Perbenyikre), 10.25 (sinautó Sárospatakra), 13.21 (Perbenyikre), 14.00 (sinautó Nyiregyháza), 15.08 (Sárospatakra), 16.40 (Nyiregyháza), 18.48 (sinautó Nyiregyháza) 19.35 (Zemplénagárdra), 21.35 (Sárospatakra).

Sátoraljaujhelybe érkeznek: 6.35 (Gávaról), 9.17 (Perbenyikről), 9.26 (sinautó Nyiregyháza), 11.31 (Nyiregyháza), 13.53 (sinautó Nyiregyháza), 15.04 (Sárospatakról), 16.25 (Sárospatakról), 17.14 (sinautó Sárospatakról), 17.58-kor (Nyiregyháza) és Perbenyikről) 21.26 (Nyiregyháza). Indul még Sárospatakról Nyiregyháza 3.50-kor, Perbenyikről Cigándra 22.00-kor, Zemplénagárdról Perbenyikre 4.57-kor.

Tanügyi kinevezések vármegyénkben

A vallás- és közoktatásügyi miniszter Pecsénye Adrienne vágáshutai és Jánossy Klára végardói áll. népiskolai helyettes tanítót rendes tanítónak kinevezte, míg Selmezy Jenő szerencsi, Osváth Endre bodrogzsádányi, Orosz Antal tályai, Tulcsik Antal girincsi, Károlyi János tarcali, Braun Ágos-

ton hercegkuti, Baltásné Paulovits Mária sátoraljaujhelyi és Medveczky Klára bodrogalmi tanítókat nyugdíjazta.

A tankerületi kir. főigazgató Paskó Andor ujcsanalosi, Ligay Józsefné alsómhályi, Tárca Mária nagytárkányi, Várfalvi Jolán batyányi és Bagócsi Lajosné alsó-

P. 1293/1944. sz. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék.

Idéző hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Belvárosi Takarékpénztár Rt. budapesti bej. cég felperesnek Czuker Jenő alperes ellen 4073 P tőke és jár. iránt indított perében a perfelvétellel határnapot tűzött és felhívta a feleket, hogy 1944. évi szeptember hó 12. napján délelőtt 9 órakor hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. házszám I. emelet 41. ajtószám alatt) jelenjenek meg, egyszerűsített Czuker Jenő malomtulajdonos alperes részére — aki ismeretlen helyen tartózkodik — ügygondnokul Dr. Brunyánszky Béla ügyvédet nevezte ki.

A bíróság felhívja az alperest, hogy a fent megjelölt határnapon és órában meghatalmazott ügyvéd által jelenjen meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyette eljárni. Sátoraljaujhely, 1944. évi július hó 13. napján.

Dr. Szeniczey Ödön s. k. kir. törvényszéki elnök.

A kiadmány hitelűl:

Kálnay Anna
s. hiv. tisztviselő.

3496

Másodinat

keresünk jó bizonyítványokkal, kifogástalan multtal, aki becsületesen és megbízhatóan végzi teendőit.

Gróf Desseffy Aurél
Vencsellő.

dobszai tanítók véglegesítését jóváhagyta. Ugyanakkor Kollát Imre sátoraljaujhelyi II. o. altisztet a szerencsi áll. népiskolához áthelyezte, s helyére Simon János napibérest kinevezte.

SZÍNHÁZ

Homokay Pál szintársulatának néhány tagja kacagódelutánt rendez augusztus 20-án, vasárnap délután fél 3 órakor a Városi Színházban.

Szinrekerülnek: vígjátékok, bohózatok, énekek, táncok. Fellépnek: Homlokos Baba, Bakó Ancsi, H. Szűcs Vilma, Németh József, Horváth Gyula, Pataky József és a gyermekszínészek. Helyárok 50 fillértől 4 pengőig. Jegyek előreválthatók a mozipénztárnál. Közreműködik Oláh Kálmán és zenekara. Rendező Pataky József. Karnagy Paulovits Tibor dr. Az előadás iránt nagy az érdeklődés.

TÖRVÉNYHÁZBÓL

Zsidóházban garázdálkodott Erdőbénye községben Oláh Erzsébet és Oláh Anna, s onnan az ablakon keresztül értékes ruhákat és ágyneműket tulajdonítottak el. Lopás vétsége miatt kerültek a sátoraljaujhelyi törvényszéken Pócsy János dr. egyesbíró elé, aki az erdőbényei testvérek közül az elsőrendű vádlottat 4, a másodrendűt 3 havi fogházra ítélte.

Sárospatakon volt alkalmazásban Németh Mária vékei illetőségű háztartási alkalmazott, de onnan lopás miatt elbocsátották. Egyik barátjánál szállt meg, de távozáskor attól is ellopott néhány darab női ruhaneműt. A csendőrök átadták az ügyészségnek, ahol előzetes letartóztatásba került.

A szarvasmarhabeszolgáltatás újabb határideje

A hivatalos lap legutóbbi száma rendeletet közöl, mely szerint a gazdálkodó szarvasmarhabeszolgáltatási köteleességét július 1-től kezdődően legkésőbb október 1-ig az Állatforgalmi Központ illetékes kirendeltsége által az egyes községekre esetenként megállapított időpontban köteles teljesíteni.

A rendelet szerint tehát a gazdálkodó szarvasmarhabeszolgáltatási köteleességének a korábbi rendeletben engedélyezett 4 hónap helyett 3 hónap alatt köteles eleget tenni.

Felelős szerkesztő: Hegyi József.

Felelős kiadó: Balla János.

Kiadja a Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Részvénytársaság.

Nyomatott a laptulajdonos Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűlivel Sátoraljaujhely.

szor
Lapzá
nem
Elő
Egy év
Fél év
Negyed

É

Háb

tüz ziv

is az a

tendőr

gyelme

május

kor a

és feln

séges

földi

édesan

Más

gén,

lyunk

egyete

a hiva

meleg

zések

amikor

gyar a

talomb

megha

mert

szülők

akiket

mény

nekelő

nul dr

nevelte

a haza

jaivá.

Nem

ilyenko

az az

és in

kus j

nem

kedves

ragasz

mekek

lom kö

kes ar

menny

küzdés,

mennyi

a sokg

mai ne

hesség

a gyert

ban a

tan vé

családju

büszkes

ket és

gazdasá

ezt a k

boldogs

És a

hajszo

felragyo

ünnepél

mert a

a hivata

kor lera

megbec

sak ősz